

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 946/2012

z dnia 12 lipca 2012 r.

uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1060/2009 w odniesieniu do przepisów proceduralnych dotyczących grzywien nakładanych na agencje ratingowe przez Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych, w tym przepisów dotyczących prawa do obrony i przepisów tymczasowych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1060/2009 z dnia 16 września 2009 r. w sprawie agencji ratingowych⁽¹⁾, zmienione rozporządzeniem (UE) nr 513/2011⁽²⁾, w szczególności jego art. 23e ust. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Komisję uprawniono do przyjęcia przepisów proceduralnych dotyczących wykonywania przez Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (EUNGiPW) uprawnienia do nakładania na agencje ratingowe i osoby zaangażowane w działalność ratingową grzywien lub okresowych kar pieniężnych. Przepisy te powinny zostać przyjęte w drodze aktu delegowanego i powinny obejmować przepisy dotyczące prawa do obrony, przepisy tymczasowe, przepisy dotyczące poboru grzywien lub okresowych kar pieniężnych, a także szczegółowe przepisy dotyczące okresów przedawnienia w odniesieniu do nakładania i egzekwowania grzywien i okresowych kar pieniężnych.
- (2) W niniejszym akcie delegowanym określono przepisy proceduralne, które EUNGiPW powinien stosować przy nakładaniu grzywien i okresowych kar pieniężnych w ramach swoich bezpośrednich uprawnień w zakresie nadzoru nad agencjami ratingowymi. Ważne jest, aby te przepisy proceduralne stosowane przez unijną agencję regulacyjną miały bezpośrednie zastosowanie i nie wymagały dalszego wdrożenia do prawa krajowego. Dlatego też właściwe jest, aby Komisja przyjęła te przepisy w drodze rozporządzenia UE. Co więcej, cel, jakim jest posiadanie jednolitych przepisów regulujących prawo agencji ratingowych do obrony, można wyłącznie osiągnąć za pośrednictwem rozporządzenia.
- (3) Prawo do bycia wysłuchanym zapisano w art. 41 ust. 2 lit. a) Karty praw podstawowych Unii Europejskiej. W celu poszanowania prawa do obrony przysługującego agencjom ratingowym oraz innym osobom będącym przedmiotem postępowania prowadzonego przez EUNGiPW oraz w celu zapewnienia uwzględniania przez EUNGiPW wszystkich istotnych faktów przy podejmowaniu decyzji egzekucyjnych EUNGiPW powinien wysłuchiwać zainteresowane agencje ratingowe lub wszelkie inne zainteresowane osoby. Prawo do bycia wysłuchanym powinno być realizowane poprzez przyznanie zainteresowanym osobom prawa do przekazania pisemnych uwag w odpowiedzi na zawiadomienie o ustaleniach wydane przez urzędnika dochodzeniowego EUNGiPW i Radę Organów Nadzoru EUNGiPW.
- (4) Po przekazaniu przez agencję ratingową pisemnych uwag urzędnikowi dochodzeniowemu, Rada Organów Nadzoru otrzyma kompletne akta, w tym wspomniane uwagi.
- (5) Może się jednak zdarzyć, że niektóre aspekty pisemnych uwag przekazanych przez agencję ratingową urzędnikowi dochodzeniowemu lub, w stosownym przypadku, Radzie Organów Nadzoru, nie będą wystarczająco jasne lub szczegółowe i będą musiały zostać szczegółowiej wyjaśnione przez agencję ratingową. Jeżeli urzędnik dochodzeniowy lub, w stosownym przypadku, Rada Organów Nadzoru uzna, że taka sytuacja ma miejsce, EUNGiPW może zorganizować przesłuchanie, aby umożliwić agencji ratingowej wyjaśnienie tych kwestii.
- (6) Prawo każdego do dostępu do akt jego sprawy, przy zachowaniu uzasadnionych interesów w zakresie ochrony poufności oraz tajemnicy zawodowej i handlowej, zapisano w art. 41 ust. 2 lit. b) Karty praw podstawowych Unii Europejskiej. Art. 23e ust. 4, art. 25 ust. 2 i art. 36c ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1060/2009 stanowią, że w celu ochrony prawa do obrony osób, wobec których toczy się postępowanie EUNGiPW, osobom tym przysługuje dostęp do gromadzonych przez EUNGiPW akt sprawy, z zastrzeżeniem uzasadnionego interesu innych osób w zakresie ochrony ich tajemnicy handlowej i ich danych osobowych. Prawo dostępu do akt nie powinno obejmować informacji poufnych.
- (7) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003⁽³⁾ określa szczegółowe przepisy dotyczące okresów przedawnienia w sytuacji, gdy Komisja musi nałożyć na przedsiębiorstwo grzywnę na podstawie art. 101 lub 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Obowiązujące przepisy prawa państw członkowskich również przewidują przepisy dotyczące okresów przedawnienia: czy to konkretne przepisy w obszarze papierów wartościowych, czy też przepisy o charakterze ogólnym w kontekście ogólnych przepisów prawa administracyjnego danego państwa. Z tych przepisów krajowych oraz przepisów unijnego prawa wyodrębniono wspólne cechy, które znalazły odzwierciedlenie głównie w art. 6 i 7 niniejszego rozporządzenia.
- (8) Rozporządzenie (WE) nr 1060/2009 oraz niniejsze rozporządzenie odwołują się do okresów i dat. Ma to na przykład miejsce w procesie rejestracji agencji ratingowych lub przy ustalaniu okresów przedawnienia w odniesieniu do nakładania i egzekwowania kar. W celu umożliwienia poprawnego obliczania tych

⁽¹⁾ Dz.U. L 302 z 17.11.2009, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 145 z 31.5.2011, s. 30.⁽³⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1.

okresów należy stosować przepisy, które istnieją już w unijnym prawie, a mianowicie przepisy rozporządzenia Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71 z dnia 3 czerwca 1971 r. określającego zasady mające zastosowanie do okresów, dat i terminów⁽¹⁾ w odniesieniu do aktów Rady i Komisji.

- (9) W art. 36d rozporządzenia (WE) nr 1060/2009 przewidziano egzekwowanie kar nakładanych przez EUNGiPW na podstawie art. 36a i 36b tego rozporządzenia; przewidziano tam również, że postępowanie egzekucyjne regulują przepisy postępowania cywilnego obowiązujące w państwie, na którego terytorium postępowanie to jest prowadzone. Odnośne kwoty podlegają zaliczeniu do budżetu ogólnego Unii.
- (10) W celu zapewnienia niezwłocznego podejmowania skutecznych czynności nadzorczych i egzekucyjnych niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie określa przepisy proceduralne dotyczące grzywnien i okresowych kar pieniężnych nakładanych przez Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (EUNGiPW) na agencje ratingowe lub inne osoby, wobec których EUNGiPW prowadzi postępowanie egzekucyjne, w tym przepisy dotyczące prawa do obrony i okresów przedawnienia.

Artykuł 2

Prawo do bycia wysłuchanym przez urzędnika dochodzeniowego

- Po zakończeniu swojego dochodzenia, a przed przekazaniem aktu Radzie Organów Nadzoru EUNGiPW na podstawie art. 3 ust. 1, urzędnik dochodzeniowy informuje na piśmie osobę, wobec której prowadzone jest dochodzenie, o swoich ustaleniach oraz zapewnia jej możliwość przekazania pisemnych uwag zgodnie z ust. 3. W zawiadomieniu o ustaleniach określa się fakty uzasadniające zarzut popełnienia naruszeń wymienionych w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1060/2009, w tym wszelkie okoliczności obciążające lub łagodzące dotyczące tych naruszeń.
- W zawiadomieniu o ustaleniach określa się rozsądny termin, w którym osoba, wobec której prowadzone jest dochodzenie, może przekazać swoje pisemne uwagi. Urzędnik dochodzeniowy nie jest zobowiązany do uwzględnienia pisemnych uwag otrzymanych po upływie tego terminu.
- W swoich pisemnych uwagach osoba, wobec której prowadzone jest dochodzenie, może wskazać wszystkie znane jej fakty, które są istotne dla jej obrony. Jako dowód wskazanych faktów osoba ta dołącza wszelkie istotne dokumenty. Osoba ta może wystąpić do urzędnika dochodzeniowego z wnioskiem o przesłuchanie innych osób, które mogą potwierdzić fakty wskazane w tych pisemnych uwagach osoby, wobec której prowadzone jest dochodzenie.
- Urzędnik dochodzeniowy może również zaprosić osobę, wobec której prowadzone jest dochodzenie, a do której skierowano zawiadomienie o ustaleniach, do udziału w przesłuchaniu. Osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, mogą

korzystać z pomocy swoich prawników lub innych wykwalifikowanych osób dopuszczonych przez urzędnika dochodzeniowego. Przesłuchania mają charakter niejawnny.

Artykuł 3

Prawo do bycia wysłuchanym przez Radę Organów Nadzoru EUNGiPW w odniesieniu do grzywnien i środków nadzorczych

- Kompletne akta, które urzędnik dochodzeniowy przekazuje Radzie Organów Nadzoru EUNGiPW, zawierają przynajmniej następujące dokumenty:
 - kopię zawiadomienia o ustaleniach skierowanego przez tego urzędnika do agencji ratingowej,
 - kopię pisemnych uwag przekazanych przez agencję ratingową,
 - protokoły wszystkich przesłuchań.
- Jeżeli Rada Organów Nadzoru EUNGiPW uzna akta przekazane przez urzędnika dochodzeniowego za niekompletne, odsyła akta urzędnikowi dochodzeniowemu wraz z uzasadnionym wnioskiem o przekazanie dodatkowych dokumentów.
- Jeżeli Rada Organów Nadzoru EUNGiPW uzna, w oparciu o kompletne akta, że fakty opisane w zawiadomieniu o ustaleniach zdają się nie wskazywać na żadne naruszenie w rodzaju tych, które wymieniono w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1060/2009, podejmuje ona decyzję o zamknięciu sprawy oraz powiadamia o tej decyzji osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie.
- Jeżeli Rada Organów Nadzoru EUNGiPW nie zgadza się z ustaleniami urzędnika dochodzeniowego, przekazuje osobom, wobec których prowadzone jest dochodzenie, nowe zawiadomienie o ustaleniach.

W zawiadomieniu o ustaleniach określa się rozsądny termin, w którym osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, mogą przekazać swoje pisemne uwagi. Rada Organów Nadzoru EUNGiPW nie ma obowiązku uwzględniania pisemnych uwag otrzymanych po upływie tego terminu przy podejmowaniu decyzji o stwierdzeniu naruszenia oraz podjęciu środków nadzorczych i nałożeniu grzywny zgodnie z art. 24 i 36a rozporządzenia (WE) nr 1060/2009.

Rada Organów Nadzoru EUNGiPW może również zaprosić osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, a do których skierowano zawiadomienie o ustaleniach, do udziału w przesłuchaniu. Osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, mogą korzystać z pomocy swoich prawników lub innych wykwalifikowanych osób dopuszczonych przez Radę Organów Nadzoru EUNGiPW. Przesłuchania mają charakter niejawnny.

- Jeżeli Rada Organów Nadzoru EUNGiPW podziela ustalenia urzędnika dochodzeniowego, informuje o tym osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie. W tym powiadomieniu określa się rozsądny termin, w którym osoba, wobec której prowadzone jest dochodzenie, może przekazać pisemne uwagi. Rada Organów Nadzoru EUNGiPW nie ma obowiązku uwzględniania pisemnych uwag otrzymanych po upływie tego terminu przy podejmowaniu decyzji o stwierdzeniu naruszenia oraz podjęciu środków nadzorczych i nałożeniu grzywny zgodnie z art. 24 i 36a rozporządzenia (WE) nr 1060/2009.

⁽¹⁾ Dz.U. L 124 z 8.6.1971, s. 1.

Rada Organów Nadzoru EUNGiPW może również zaprosić osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, a do których skierowano zawiadomienie o ustaleniach, do udziału w przesłuchaniu. Osoby, wobec których prowadzone jest dochodzenie, mogą korzystać z pomocy swoich prawników lub innych wykwalifikowanych osób dopuszczonych przez Radę Organów Nadzoru EUNGiPW. Przesłuchania mają charakter niejawnny.

6. Jeżeli Rada Organów Nadzoru EUNGiPW ustali, że osoba, wobec której prowadzone jest dochodzenie, popełniła naruszenie lub naruszenia wymienione w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1060/2009 oraz przyjmie decyzję o nałożeniu grzywny zgodnie z art. 36a, niezwłocznie powiadamia o tej decyzji osobę, wobec której prowadzone jest dochodzenie.

Artykuł 4

Prawo do bycia wysłuchanym przez Radę Organów Nadzoru EUNGiPW w odniesieniu do okresowych kar pieniężnych

Przed podjęciem decyzji o nałożeniu okresowej kary pieniężnej zgodnie z art. 36b ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1060/2009, Rada Organów Nadzoru przekazuje osobie, wobec której prowadzone jest postępowanie, zawiadomienie o ustaleniach określające powody uzasadniające nałożenie kary pieniężnej oraz wysokość tej kary za każdy dzień naruszenia. W zawiadomieniu o ustaleniach określa się termin, w jakim zainteresowana osoba może przekazać pisemne uwagi. Przy podejmowaniu decyzji w sprawie okresowej kary pieniężnej Rada Organów Nadzoru nie ma obowiązku uwzględniania pisemnych uwagi otrzymanych po upływie tego terminu.

Z chwilą zastosowania się przez zainteresowaną agencję ratingową lub osobę do decyzji, o której mowa w art. 36b ust. 1 lit. a)–d) rozporządzenia (WE) nr 1060/2009, okresowa kara pieniężna nie może być dalej nakładana.

Rada Organów Nadzoru EUNGiPW może również zaprosić osobę, wobec której prowadzone jest postępowanie, do udziału w przesłuchaniu. Osoba, wobec której prowadzone jest postępowanie, może korzystać z pomocy swoich prawników lub innych wykwalifikowanych osób dopuszczonych przez Radę Organów Nadzoru EUNGiPW. Przesłuchania mają charakter niejawnny.

Artykuł 5

Dostęp do akt i wykorzystanie dokumentów

1. Na stosowny wniosek EUNGiPW przyznaje dostęp do akt stronom, którym urzędnik dochodzeniowy lub Rada Organów Nadzoru przesłała zawiadomienie o ustaleniach. Dostęp do akt przyznaje się po przekazaniu jakiegokolwiek zawiadomienia o ustaleniach.

2. Wchodzące w skład akt dokumenty, do których dostęp uzyskano zgodnie z niniejszym artykułem, wykorzystywane są wyłącznie do celów postępowań sądowych lub administracyjnych dotyczących stosowania rozporządzenia (WE) nr 1060/2009.

Artykuł 6

Okresy przedawnienia odnoszące się do nakładania kar

1. Uprawnienie EUNGiPW do nałożenia na agencję ratingową grzywny ulega przedawnieniu po upływie:

a) trzech lat w przypadku naruszenia, dla którego minimalna podstawowa kwota grzywny przewidziana w art. 36a ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1060/2009 wynosi maksymalnie 50 000 EUR;

b) pięciu lat w przypadku każdego innego naruszenia.

2. Okresy, o których mowa w ust. 1, rozpoczynają swój bieg w dniu następującym po dniu, w którym popełniono naruszenie. Jednakże w przypadku ciągłych lub powtarzających się naruszeń bieg tych okresów rozpoczyna się w dniu ustania naruszenia.

3. Wszelkie działania podjęte przez EUNGiPW do celów dochodzenia lub postępowania dotyczącego naruszenia rozporządzenia (WE) nr 1060/2009 przerywają bieg przedawnienia uprawnienia do nałożenia grzywny. Przerwanie biegu przedawnienia staje się skuteczne z dniem, w którym o działaniu tym powiadomiono agencję ratingową lub osobę, wobec których prowadzone jest dochodzenie lub postępowanie.

4. Każde przerwanie biegu przedawnienia powoduje, że okres przedawnienia zaczyna biec od początku. Okres przedawnienia upływa jednak najpóźniej w dniu, w którym upływa okres równy dwukrotności okresu przedawnienia, a w okresie tym EUNGiPW nie nałożył grzywny. Okres ten przedłuża się o czas, przez który bieg przedawnienia był zawieszony zgodnie z ust. 5.

5. Okres przedawnienia uprawnienia do nałożenia grzywny ulega zawieszeniu na czas, przez który decyzja EUNGiPW jest przedmiotem postępowania toczącego się przed Komisją Odwoławczą, zgodnie z art. 58 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010⁽¹⁾, oraz przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej, zgodnie z art. 36e rozporządzenia (WE) nr 1060/2009.

Artykuł 7

Okresy przedawnienia odnoszące się do egzekwowania kar

1. Uprawnienie EUNGiPW do egzekwowania decyzji podjętej na podstawie art. 36a i 36b rozporządzenia (WE) nr 1060/2009 ulega przedawnieniu po upływie pięciu lat.

2. Pięcioletni okres, o którym mowa w ust. 1, rozpoczyna swój bieg w dniu następującym po dniu, w którym decyzja stała się ostateczna.

3. Bieg przedawnienia uprawnienia do egzekwowania kar zostaje przerwany w wyniku:

a) powiadomienia zainteresowanej agencji ratingowej lub innej zainteresowanej osoby przez EUNGiPW o podjęciu decyzji zmieniającej pierwotną wysokość grzywny lub okresowej kary pieniężnej;

b) podjęcia przez EUNGiPW lub organ państwa członkowskiego działający na wniosek EUNGiPW dowolnego działania mającego na celu wyegzekwowanie zapłaty lub warunków zapłaty grzywny lub okresowej kary pieniężnej.

4. Każde przerwanie biegu przedawnienia powoduje, że okres przedawnienia zaczyna biec od początku.

5. Bieg przedawnienia uprawnienia do egzekwowania kar ulega zawieszeniu na okres:

a) czasu przyznanego na zapłatę;

⁽¹⁾ Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84.

b) zawieszenia egzekwowania płatności do czasu wydania decyzji przez Komisję Odwoławczą EUNGiPW, zgodnie z art. 58 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010, oraz Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej – zgodnie z art. 36e rozporządzenia (WE) nr 1060/2009.

Artykuł 8

Pobór grzywien i okresowych kar pieniężnych

Kwoty grzywien i okresowych kar pieniężnych pobrane przez EUNGiPW deponowane są na oprocentowanym rachunku otwartym przez księgowego EUNGiPW do czasu, gdy nabiorą ostatecznego charakteru. Do tego czasu kwoty te nie są zaliczane do budżetu EUNGiPW ani ujmowane jako środki budżetowe.

Z chwilą stwierdzenia przez księgowego EUNGiPW, że grzywiny lub okresowe kary pieniężne stały się ostateczne po zakończeniu wszystkich możliwych postępowań sądowych, przeka-

zuje on te kwoty wraz z narosłymi odsetkami Komisji. Kwoty te ujmuje się następnie w budżecie UE, wykazując je w pozycji „dochody ogólne”.

Księgowy EUNGiPW składa urzędnikowi zatwierdzającemu Dyrekcji Generalnej ds. Rynku Wewnętrznego i Usług regularne sprawozdania dotyczące kwot nałożonych grzywien i okresowych kar pieniężnych oraz ich statusu.

Artykuł 9

Obliczanie okresów, dat i terminów

Do obliczania okresów, dat i terminów stosuje się rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71.

Artykuł 10

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 lipca 2012 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący
